Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

24. September 2001 Nr. 7ud/20977-53 103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Dippel, Egon Maximilian Gustav

Geburtsjahr und -ort:

1937, Hannover

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Französischer Sektor von Berlin, N-65,

Edenburger Str. 67

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/

Schlosserlehrling in der Firma Max Sapautzki (West-Berlin)

beschäftigt als: wann inhaftiert:

17. Juni 1953

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

1. September 1953, durch das Militärtribunal -

Truppenteil 48240

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 58-2 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und

Arbeitslager ohne Konfiszierung des Eigentums.

Datum der Haftentlassung:

am 17. Februar 1956 repatriiert in die DDR

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Egon Maximilian Gustav Dippel rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

« <u>24</u> » сентября 2001 г. № <u>Туд/20977-53</u> 103160, Москва, К-160

СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданин: ДИППЕЛЬ Эгон Максимилиан Густав

Год и место рождения: 1937 г., г. Ганновер

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

<u>Место жительства до ареста</u>: французский сектор г. Берлина, H-65, Эденбургерштрассе, 67

<u>Место работы и должность (род занятий) до ареста:</u> ученик автослесаря в фирме Макса Запараутцки (Западный Берлин)

<u>Дата ареста:</u> 17 июня 1953 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 1 сентября 1953 г. военным трибуналом войсковой части 48240

<u>Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):</u> ст.58-2 УК РСФСР, приговорен к 10 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества

Дата освобождения: 17 февраля 1956 г. репатриирован в ГДР

На основании п.«а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин ДИППЕЛЬ Эгон Максимилиан Густав реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации ан жертв политических репрессий

С.В. Уразовский